

## Ta eo kwoakuij jelā non am maroñ bobrae ro jet jen HBV?

- Eo ibbam ak riturum eaikuij in bok wā in hepatitis B eo. Elañe jaab, kwoakuij—im en jīmwe am—kōjerbal latex condom.\*
- Aolep ro rej jokwe ibbam reaikuim bok wā in hepatitis B eo.
- Jab kōjerbal ibbendron jabrewot men eo emaroñ wor bōtōktōk ie, einwot biraj in ū ak reja.
- Jab lelok bōtōktōküm, aj im drekāinjibke im men ko jet kōbwebwein-enbwimüm, ak bekim non jikin ejmour ko.
- Binej kinej ko kajojo ilo enbwinüm kin kein jerbal ko.
- Ņe kwoj wāik yuk kin drugs ko, kwon bwijrak ak dreloñi program in jibañ ko. Jab kōjerbal ibbendron drugs, needle, wā, kein kōmat, cotton, dren ak cup in rukruk ko.
- Kareoik toor in bōtōktōk ko kin 1 mōttan jerajko ibben 10 mottan dren.

\*Joñan kajur im eon in latex condom eo non bobrae HBV ejjab lukkun alikar, botap ū ejimwe am kōjerbale condom in, emaroñ kadriklok an itotak HBV.



### Kwojjab kajeded HBV kin:

- Maje ak bokbok
- Umma ak atbakoj
- Kanninin
- Mōñā ak dren
- Kōjerbal kein mōñā im idrak ko ibbendron
- Iaieo ibbendron jet ien einwot ilo office ko

Rejjab aikuij kabwijrak am jerbal, jikul, ak bar wewen ko jet kwoj komani aolep ran kin wot ke ewor an nañinmij in HBV.

Rein rej konono kake ir ilo pepa in jerbal kein rej non wot waanjoñak.

## NON BOK MELELE KIN VIRAL HEPATITIS:

Iwoij non website ne:  
<http://www.cdc.gov/hepatitis>

ak jeje non  
Centers for Disease Control and Prevention  
Division of Viral Hepatitis, Mailstop G37  
Atlanta, GA 30333

ak  
kebaak jikin ejmour ko ilo bukon eo jikim  
ak state eo kwoj bed ie.



DEPARTMENT OF HEALTH  
& HUMAN SERVICES



## MOUR EINWOT JUON EO EWOR HEPATITIS B EO EJAJE JAKO (CHRONIC)



Chronic hepatitis B ej juon nañinmij eo eto im emakijkij am boke im emaroñ itotak jen armij non armij.

## Ta in chronic hepatitis B eo im ejaje jako?

Chronic hepatitis B ej nañinmij in aj eo ejaje jako im ej walok jen mōñāñe in kij eo hepatitis B (HBV). Ņe jet armij rej bok nañinmij in ejaje jako jen ir; im relak nañinmij, remaroñ lelok nañinmij in nan ro jet. Ņe kwoar bar bok hepatitis ko jet, einwot hepatitis A ak hepatitis C, kwoj maroñ wot bok hepatitis B.

## Ewi joñan an kauotata hepatitis B?

1.25 million armij ilo United States in ebed nañinmij in hepatitis B in me ejelok unokan. Ejjab aolep ro ewor HBV ibbeir rej alikar aer nañinmij ak rejjab eñjake ke renañinmij; emaroñ wor kij in ibbeir ak rejjab maroñ kile ak jelā ke renañinmij.

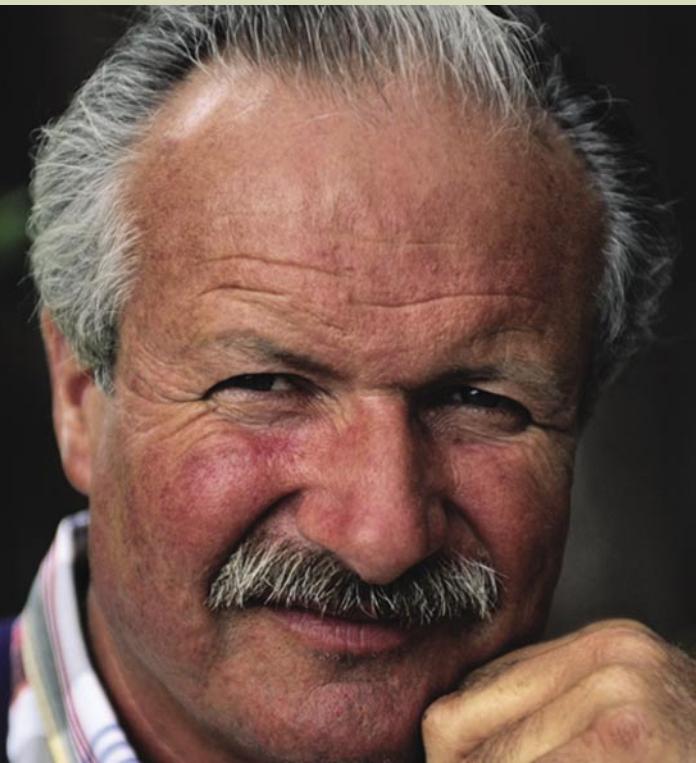
Elañe ewor chronic hepatitis B ibbam, ekkā wot am naj bok cirrhosis im cancer in aj. Kajojo yiõ, enañin 5,000 armij rej mij jen cirrhosis ak nañinmij in aj, walok jen HBV.



## Ekijkan bwe kwon kar bok HBV?

Kwoj bok HBV jen am añur bôtôktôk im dren in enbwinnin ro ewor nañinmij in ibbeir. Kwomaroñ kar bok nañinmij élane:

- Jinõm ear bok nañinmij in ilo ien eo kwoj lotak.
- Kwoar *bed* ibben eo ewor nañinmij in ibbeir.
- Kwoar jokwe ibben juon eo ewor nañinmij in ibben.
- Kwoar wãk yuk kin uno in kakure ko reckajur (drugs).
- Kwoj jerbal ilo jikin ejmour ko im kwoar añur bôtôktôk ko ilo jikin jerbal.



## Ekijkan aõ maroñ kejbarok ajiü?

- Emakijkij am lolok taktô eo am.
- Jab idak dren in kadôk.
- Etale ibben taktô eo am mokta jen am bok jabrewot uno kâäl, kobalok ibben uno ko kwoj make wiaiki im uno ko jen mar ko (herbal).
- Ņe ejorrân ajüm jen hepatitis B, kwoaikuij bok kakôlkôl in hepatitis C im bok wã in hepatitis A.

## Ewor ke unokan hepatitis B?

- Ewor uno ko nan kadriklok am maron bok nañinmij in aj ko rekauotata.
- Kakôlkôl ibben taktô eo am ikijien nañinmij in aj im etale elañe ewor uno in jibañ.



## Ak ū ibôroro?

Ņiñniñ eo nejim emaron bok HBV ilo ien eo ej lotak, ak ewor kilen bobrae bwe en jab.

- Lolorjake bwe niñniñ eo nejim en bok wã in hepatitis B immune globulin (HBIG) eo, im wã in hepatitis B eo an kein ka-juon loan wot 12 awa elkin an lotak.
- Kajitok ibben taktô eo am ñâat eo niñniñ eo nijim enaj bar aikuij in bok wã ko jet non hepatitis B.
- Ņiñniñ eo nejim eaikuij in bok bôtôktôk bôtôktôk elkin an dedelok an bok aolepen wã ko an nan lukkun jelā ke ewor bobrae ibben.

Kwomaroñ ke kaninnin niñniñ eo nejim.